

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum
13. Mai 2004 (13.05.2004)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer
WO 2004/040352 A2

(51) Internationale Patentklassifikation: G02B 21/22

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/011346

(22) Internationales Anmeldedatum:
14. Oktober 2003 (14.10.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:
202 16 929.4 31. Oktober 2002 (31.10.2002) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme
von US): LEICA MICROSYSTEMS (SCHWEIZ)
AG [CH/CH]; Max Schmidheiny-Strasse 201, CH-9435
Heerbrugg (CH).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): ZIMMERMANN,
Heinz [CH/CH]; Bühlstrasse 38, CH-9436 Balgach
(CH). ROTTERMANN, Ruedi [CH/CH]; Nelkenweg 9,
CH-9442 Berneck (CH). BERTSCHI, Peter [CH/CH];
Heidenerstrasse 15, CH-9450 Altstätten (CH).

(74) Anwalt: REICHERT, Werner, F.; Leica Microsystems
AG, Corporate Patents + Trademarks Department, Ernst-
Leitz-Strasse 17-37, 35578 Wetzlar (DE).

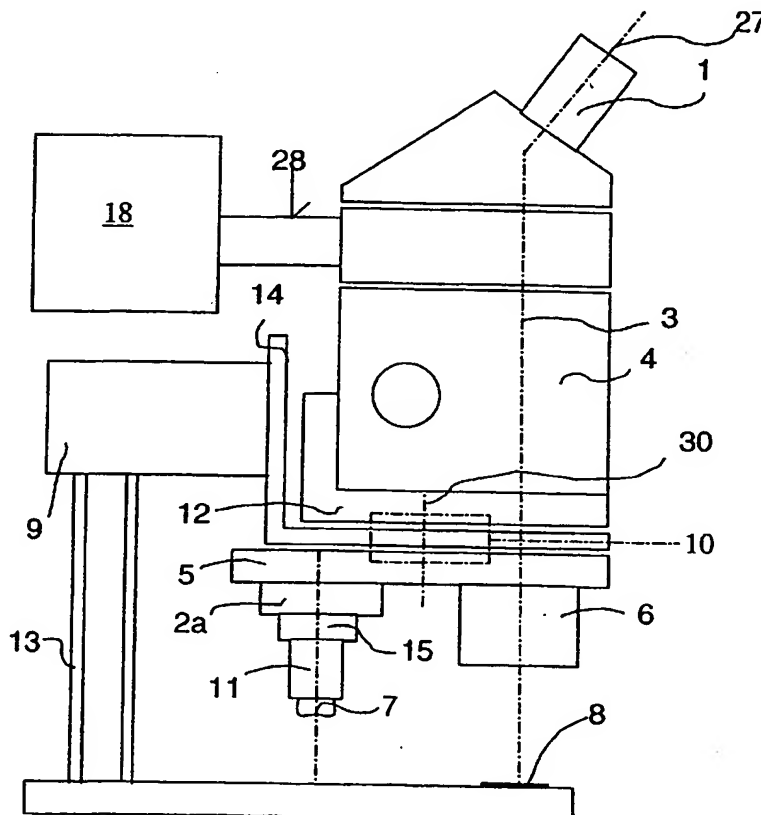
(81) Bestimmungsstaaten (national): JP, US.

(84) Bestimmungsstaaten (regional): europäisches Patent (AT,
BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR,
HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR).

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: STEREOMICROSCOPE OR ADDITIONAL ELEMENT FOR A STEREOMICROSCOPE

(54) Bezeichnung: STEREOMIKROSKOP, BZW. ZUSATZ FÜR EIN STEREOMIKROSKOP



(57) Abstract: The invention relates to an additional element for a stereomicroscope, particularly a fluorescence stereomicroscope comprising a device (5) for switching between the stereoscopic and the binocular observation mode by replacing a stereo lens (6) with a compound lens (7). The inventive design results in an improved compactness and retrofitting ability.

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft einen Zusatz für ein Stereomikroskop, insbesondere ein Fluoreszenz-Stereomikroskop mit einer Wechseinrichtung (5) für das Umschalten zwischen stereoskopischem und binokularem Beobachtungsbetrieb durch Wechseln eines Stereoobjektivs (6) mit einem Compoundobjektiv (7), wobei durch den erfindungsgemässen Aufbau verbesserte Kompaktheit und Nachrüstbarkeit gegeben ist.

WO 2004/040352 A2



Veröffentlicht:

- ohne internationalen Recherchenbericht und erneut zu veröffentlichen nach Erhalt des Berichts

Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.